



Iragarkia

Tokiko Gobernu Batzarrak 2021eko maiatzaren 6an egindako ohiko bilkuran Auzo elkarteentzako dirulaguntzak arautzeko oinarriari onarpena eman dio. Ondoren, oinarri hauek argitaratzen dira jendea jakinaren gainean jartzeko eta dagozkion ondorioak izan ditzan.

Hernani, 2021ko maiatzaren 7a
Xabier Lertxundi Asteasuinzarra
Alkatea

AUZO ELKARTEENTZAKO 2021. URTERAKO DIRULAGUNTZAK ARAUTZEKO OINARRIAK ETA DEIALDIA.

OINARRI ARAUTZAILEAK

1. artikulua. Helburua

Oinarri hauek auzo elkartei dirulaguntzak eta laguntza publikoak lehiaketa bidez emateko prozedura orokorra arautzen dute, 2021. ekitaldirako; horren kudeaketa Hernaniko Udalaren Kultura sailari dagokio.

Oinarri hauek Udalak indarrean duen dirulaguntzak emateko araudiaren 7. artikuluan xedatutakoa garatzeko ematen dira.

Laguntza hauen helburua da auzo elkarten funtzionamendua erraztea eta auzoa hobetzeko egiten diren proiektuak nahiz jarduerak bultzatzea, hala nola, jaiak eta kultur ekintzak antolatzea.

Laguntza hauek bi helburu dituzte:

- 1- Auzoetako jaiak diruz laguntzea.
- 2- Auzo elkarteek antolaturiko kultur jarduerak diruz laguntzea.

2. artikulua. Aurrekontua eta programak

Deialdi honetan dirulaguntzetarako aurreikusi den kopurua 120.000 euro izango da.

Aurten, salbuespen modura eta Covid-19aren ondorioz, elkarte bakoitzak 500 euro jasoko ditu funtzionamendu gastuetarako, behar den eskaera egin ondoren. Kopuru horretatik gorako

Anuncio

La Junta de Gobierno Local ha acordado con fecha 6 de mayo del 2021 en reunión ordinaria, aprobar las bases para la concesión de subvenciones a Asociaciones Vecinales del área de Cultura, las cuales se publican a continuación para general conocimiento y efectos.

Hernani, 7 de mayo de 2021
Xabier Lertxundi Asteasuinzarra
Alcalde

CONVOCATORIA Y BASES REGULADORAS PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES A ASOCIACIONES VECINALES-EJERCICIO 2021

BASES REGULADORAS

1. Artículo 1. Objeto

Estas bases regulan el procedimiento general de concesión de subvenciones y ayudas públicas a asociaciones vecinales para el ejercicio 2021 y mediante el régimen de concurrencia competitiva, cuya gestión corresponde al Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Hernani.

Estas bases se dictan en desarrollo de lo dispuesto en el artículo 7 de la normativa municipal de concesión de subvenciones vigente.

Estas ayudas tienen por objeto facilitar el funcionamiento de las asociaciones vecinales así como aquellos proyectos y actividades dirigidas a la mejora del entorno vecinal, tales como organización de fiestas y actividades culturales.

Las presentes ayudas se dividen en dos vías:

- 1.- Subvencionar las fiestas de los barrios.
- 2.- Subvencionar las actividades culturales organizadas por las asociaciones vecinales.

Artículo 2.- Presupuesto y programas

La cantidad destinada a las ayudas contempladas en esta convocatoria es de 120.000 euros.

De manera excepcional y debido al Covid-19, este año cada asociación recibirá la cantidad de 500 euros para gastos de funcionamiento, tras realizar la solicitud. En caso de tener gastos superiores a dicha cantidad, se podrán presentar y se deberán justificar todos los gastos de funcionamiento, recibiendo como máximo la



gastuak izanez gero, funtzionamendurako gastu guztiak aurkeztu eta zuritu beharko ditu. Gehienez ere, 1.200 euro jaso ahal izango ditu.

Diru partidatik soberan geratzen den dirua honela banatuko da:

% 70 auzoetako jaiak diruz laguntzeko eta auzo elkarte guztiek ehuneko bera jasoko dute.

Gainerako % 30 auzoetako jarduera kulturalak diruz laguntzeko eta auzo elkarte guztiek ehuneko bera jasoko dute.

Hori guztia Hernaniko Udalaren 2021eko aurrekontuko honako partida honen kontura egingo da: 02.481.02.334.10 2021 "Auzo Elkarteentzako dirulaguntzak".

3. artikulua. Onuradunak

Dirulaguntza horiek eskatzeko aukera izango dute legez osatu eta Auzo Elkarteak Udala Erregistroan inskribatuta dauden elkarteak; horrez gain, beren egoitza eta jarduera-esparrua Hernanin izan beharko dute.

Gainera, elkarteak gutxienez hamar kidez osaturik daudela ziurtatu beharko dute.

4. artikulua. Bazterketak

Deialdi honetatik kanpo honako hauek geratzen dira:

a) Dirulaguntzetarako Lege Orokorraren (azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra) 13.2 eta 3 artikuluetan aurreikusitako kasuetako jarduerak.

b) Direnagatik edo duten helburuagatik Kultura Sailaren jarduerekin inongo loturarik ez duten jarduerak.

c) Edozein motako zerga-betebeharrak eguneratuta ez dituzten elkarte edo erakundeek aurkeztutako eskabideak, baita Udalarekin edota Gizarte Segurantzarekin eguneratuta ez daudenak ere. Dirulaguntza eskaerarekin batera, eskatzaileak, zerga-betebeharretan egunean dagoela ziurtatu beharko du.

d) Ez dira aintzat hartuko aurreko deialdietan jasotako dirulaguntza justifikatzeko memoria entregatzeke dituzten jarduera edo programei

cantidad de 1.200 euros.

El dinero restante de esta partida se distribuirá de la siguiente manera:

70% para subvencionar fiestas de los barrios en el mismo porcentaje para todas las asociaciones vecinales.

El 30% restante para subvencionar actividades culturales en el mismo porcentaje para todas las asociaciones vecinales.

Todo ello con cargo a la partida 02.481.02.334.10 2021 "Subvenciones a Asociaciones de vecinos" del presupuesto del Ayuntamiento de Hernani para el año 2021.

Artículo 3. Beneficiarios/as

Podrán optar a estas ayudas aquellas asociaciones legalmente constituidas y dadas de alta en el Registro Municipal de Asociaciones de Vecinos y que tengan su sede y marco de actuación en el municipio de Hernani.

Deberán asimismo acreditar tener un mínimo de diez miembros.

Artículo 4. Exclusiones.

Quedan excluidas del ámbito de aplicación de la presente convocatoria las siguientes actividades:

a) Aquellas en que concurren en alguna de las circunstancias previstas en el art. 13.2 y 3 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

b) Aquellas que por su naturaleza u objeto no guarden relación directa con ninguno de los ámbitos de actuación atribuidos a la Delegación de Cultura.

c) Las solicitudes presentadas por entidades o asociaciones que no se hallen al corriente de las obligaciones tributarias de cualquier tipo, incluidas las de carácter local y con la seguridad social. Junto con la solicitud de subvención, se deberá certificar estar al corriente de las obligaciones tributarias.

d) No se tendrán en cuenta aquellas solicitudes relativas a una actividad o programa que tenga pendiente la entrega de la memoria justificativa de subvenciones otorgadas en convocatorias

lotutako eskaerak.

e) Ez dira aintzat hartuko beren jarduera publikoetan indarrean dagoen legeria (jaiotza, arraza, sexu edo erlijio iritziagatik diskriminatzearen debekua) betetzen ez duten elkarte edo erakundeen zein pertsonen eskabideak.

f) Onuradunek, indarrean dagoen lege araudia bete beharko dute, besteak beste Emakume eta Gizonezkoen berdintasunerako 4/2005 Legea. Hortaz, ez zaie dirulaguntzarik emango kideak aukeratzeko prozesuan edo jardunean sexu-bereizkeria eragiten duten elkarte edo erakundeei. Udalak atzematen badu elkarte edo erakundeek sexuaren ziozko bereizkeria eragiten duela, dirulaguntza berdintasun legedia betetzearen arabera baldintzatuta geratuko da. Beraz, elkarte edo erakundeak sexuaren ziozko bereizkeria ezaren konpromiso aktiboa duela ziurtatuko du II. Eranskina sinatuz.

g) Deialdi honetatik kanpo geratuko dira edozein erlijioen barruan egiten diren ohiko jarduerak edo erlijio gertakariekin zerikusia duten jarduerak.

5. artikulua. Eskabideak

Dirulaguntza eskatzeko eskari ofizialak erabiliko dira, behar bezala beteak eta sinatuak. Udalak gonbidatzen zaitu euskara hutsezkoa erabiltzera.

Hemen eskura daitezke:

HHZ- Herritarren Harrera Zerbitzua

- Udaletxeko beheko solairua
Astelehenetik ostiralera: **08:00 - 13:30**

(astearte eta ostegunetan, 14:30-18:30 ere)

* Aldez aurretik hitzordua hartu behar da.

- Internet bidez: www.hernani.eus
helbidean pasahitza erabilita.

Eskaera-orriak Udal erregistroan sartu behar dira eta honekin batera, honako dokumentazioa aurkeztu beharko da nahitaez:

Aurkeztu beharreko dokumentazioa.

a) Dirulaguntza eskabide normalizatua, behar bezala beteta eta bertan dauden aitorten

antzerak.

e) No serán consideradas las propuestas provenientes de asociaciones, entidades y personas que en sus actividades públicas, incumplan la legislación vigente (discriminación por lugar de nacimiento, raza, sexo o religión).

f) Los beneficiarios y beneficiarias deberán cumplir la legislación vigente, entre otras la Ley 4/2005 para la Igualdad entre Mujeres y Hombres. Por lo tanto, no se concederá ningún tipo de ayuda o subvención a ninguna asociación o entidad que discrimine por razón de sexo en su proceso de admisión o en su funcionamiento. Si el Ayuntamiento advirtiera que la asociación o entidad discrimina por razón de sexo, de conformidad con la ley sobre igualdad, la ayuda económica quedaría condicionada. Por consiguiente, las asociaciones o entidades, deberán firmar el Anexo II en el cual se recoge el compromiso activo sobre la no discriminación por razón de sexo.

g) Quedan excluidas de esta convocatoria las actividades habituales de cualquier religión así como todas aquellas actividades que tengan relación con hechos religiosos.

Artículo 5. Solicitudes

Para la solicitud de subvención se utilizarán los impresos oficiales debidamente cumplimentados y firmados. El Ayuntamiento invita a utilizar la versión en euskera. Se solicitarán en:

HHZ- Servicio de atención del Ayuntamiento

- Planta baja del Ayuntamiento
Lunes a viernes: **08:00 - 13:30** (los martes y jueves también 14:30-18:30)

* Necesaria cita previa.

- Por internet: www.hernani.eus,
utilizando clave.

Las instancias de solicitud se entregarán en el Registro Municipal y deben ir acompañadas obligatoriamente de la siguiente documentación :

Documentación a presentar.

a) Solicitud de subvención normalizada, según documento que se adjunta, debidamente cumplimentada y firmada.



guztiak sinatuta.

- Bestelako erakunde, organismo eta abarri dirulaguntzak lortzeko egindako eskaeren aitorpena, edota, halakorik balego, jasotzen dituzten dirulaguntzen aitorpena.
- Eusko Jaurlaritzako Elkarte eta Erakundeen Erregistroan izena emanda dagoela egiaztatzen duen ziurtagiri eguneratua (2020. urtekoa). Aurreko urteetan dirulaguntza jaso duten elkarteek Eusko Jaurlaritzan izena emanda jarraitzen dutenaren aitorpena.
- Udal Intereserako Elkartearen Erregistroan inskribatuta dagoenaren ziurtagiria.
- Eskatzailearen kontu korrontearen zenbakia eta kontuaren jabe dela erakusten duen aitorpena.

b) Zerga bidezko betebeharrak, Gizarte Segurantzarekikoak eta BEZ araubidea egunean edukitzearen aitorpena (I. Eranskina).

c) Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Legearen inguruko aitorpena (II. Eranskina).

d) Dirulaguntzaren xede izango den jardueraren deskribapena eta gastu eta sarreraren aurrekontu orekatua (III. Eranskina).

e) Identifikazio Fiskaleko Kodearen dokumentuaren fotokopia (I.F.K).

f) Lehenengo aldiz dirulaguntza eskatzen badu, erakundearen estatutuak eta curriculumak: kideak, helburuak, egiten dituen jarduerak, etab.

Interesaturen batek adierazten badu oinarri hauetan eskatzen diren dokumentatuetako batzuk Hernaniko Udalaren esku daudela eta Udalak hori hala dela baldin badaki, interesatuak ez du dokumentazio hori aurkeztu beharrik izango.

Edonola ere, aurkeztutako jarduerari buruzko dokumentazioaz gain, Udalak bestelako informazioa eskatu ahal izango die eskatzaileei, jarduera behar bezala baloratzeko.

Declaración sobre solicitudes de subvención realizadas ante Instituciones, Organismos, etc. o, en su caso, de las que estuvieran otorgadas.

Certificación actualizada (año 2020) de la inscripción en el Registro de Asociaciones y Entidades del Gobierno Vasco. Los colectivos que han solicitado subvención en los años anteriores deberán presentar la declaración de que siguen inscritos en el Gobierno vasco.

Declaración jurada de inscripción en el Registro de Asociaciones de Interés Municipal.

Declaración que certifique la titularidad de una cuenta corriente abierta por el solicitante, según modelo normalizado.

b) Declaración jurada de estar al corriente de las obligaciones con Hacienda, seguridad social, e IVA (Anexo I).

c) Declaración jurada sobre el cumplimiento de la legislación vigente para la Igualdad entre Mujeres y Hombres (Anexo II).

d) Descripción de la actividad subvencionada, y presupuesto equilibrado de los gastos e ingresos (Anexo III).

e) Fotocopia del documento del Código de Identificación Fiscal (C.I.F).

f) Si se solicita subvención por primera vez estatutos y currículum de la entidad solicitante: Componentes, objetivos, actividades desarrolladas, etc.

Siempre que las personas interesadas así lo declaren y el Ayuntamiento de Hernani tenga constancia de que alguno de los documentos solicitados en las presentes Bases se encuentran en poder del mismo, quedarán eximidos de presentarlos.

El Ayuntamiento de Hernani, además de la documentación presentada, se reserva el derecho de solicitar cuanta información estime oportuna para poder valorar la actividad realizada.

6. artikulua.

Eskaera-orriak edo horrekin batera aurkeztu beharreko nahitaezko dokumentazioak akatsen bat balu edo osatu gabe baleude, hamar eguneko epea emango zaie interesatuei, egileak eskakizuna jasotzen duen egunetik kontatzen hasita, aurkitutako akatsak zuzentzeko. Epe hori igaro ondoren akatsak zuzenduko ez balira, eskaerari uko egin diotela ulertuko da, eta ondorioz, prozedura artxibatuko da.

Ale bat eskatzailearen esku geratuko da, eta beste bat Sarrera Erregistroan; azken hori arduratuko da Kultura sailari kopia helarazteaz.

7. artikulua. Epeak

Covid-19ak eragindako egoera berezi honetan, 2021eko deialdiaren baitan bi epe ezarri dira eskaerak aurkezteko:

- **1. epea:** hogeita hamar eguneko epea, deialdi hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetik kontatzen hasita.
- **2. epea:** 2021eko irailaren 1etik 30era.

Eskatzaileek **BI EPE HORIETAKO BATEAN ESKAERA BAKARRA** aurkeztu beharko dute, urteko jardueraren arabera.

Ezarritako epeak nahitaez beteko dira, eta ez da salbuespenik egingo.

8. artikulua. Eskabideak ebaluatzeko irizpideak

Aurkeztutako eskaeren izapideak egitea Kultura batzordeari dagokio, eskaerak aztertu eta ebaluazioa egiteaz arduratuko baita honako irizpide hauen arabera:

8.1 Auzoetako jaietarako dirulaguntzak.

Onuradun izateko baldintzak betetzen dituzten guztiei aurkeztutako aurrekontuaren % berdina emango zaie. Ehuneko hori dirulaguntza ematea erabakitzen den unean finkatuko da, aurkeztutako eskaera eta programen arabera.

8.2 Jarduera kulturaletarako dirulaguntzak.

Onuradun izateko baldintzak betetzen dituzten

Artículo 6.

Cuando la instancia de solicitud o la documentación preceptiva que la acompaña adolecieran de algún error o fueran incompletas, se otorga a las personas interesadas un plazo de diez días, contados a partir de la recepción del requerimiento por parte del otorgante, para subsanar los defectos detectados, transcurrido el cual sin que lo hubieran hecho, se les tendrá por desistidos de su petición, archivándose el procedimiento.

Un ejemplar quedará en poder de la persona solicitante y otro en el propio Registro de Entrada que se encargará de trasladarla al área de Cultura.

Artículo 7.- Plazos

Ante la situación creada por la Covid-19, en la convocatoria de subvenciones de 2021 se establecen dos plazos de presentación de solicitudes:

- **1er plazo:** en el plazo de 30 días a partir de la publicación de esta convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.
- **2º plazo:** del 1 al 30 de septiembre de 2021.

Los y las solicitantes deberán presentar **UNA SOLA SOLICITUD EN UNO DE LOS DOS PLAZOS**, según su actividad anual.

En ningún caso se exceptuará el cumplimiento de los plazos establecidos.

Artículo 8.- Criterios para valorar las solicitudes

La tramitación de las solicitudes presentadas corresponde a la Comisión de Cultura, que se encargará del examen y evaluación de las mismas, en base a los siguientes criterios:

8.1.- Subvenciones para fiestas de los barrios

Se les concederá el mismo % del presupuesto presentado a todos los que cumplan los requisitos para ser beneficiarios, porcentaje que será fijado en el momento de la concesión en función del número de solicitudes y programas presentados.

8.2.- Subvenciones para actividades culturales.

Se les concederá el mismo % del presupuesto

guztiek aurkeztutako aurrekontuaren % berdina emango zaie. Ehuneko hori dirulaguntza ematea erabakitzen den unean finkatuko da, aurkeztutako eskaera eta programen arabera.

9. artikulua. Dirulaguntzaren zenbatekoa eta ordainketa

Kultura batzordeak eskaerak aztertu ondoren eta dagokion txosten teknikoaren balorazioa egin eta gero, dirulaguntzak ematearen inguruko irizpena emango du, gero erabakia hartu ahal izateko. Ebazpenean adierazita egon behar du proposatutako eskatzaileen zerrenda eta bakoitzarentzako zenbatekoa; horrez gain, zerrenda hori osatzeko kontuan hartu diren ebaluazio-irizpideak ere azalduko dira, 8. artikuluan aurreikusitako kontzeptuen arabera zehaztuta.

Emango den zenbatekoa guztira inoiz ez da izango baimendutako gastua baino handiagoa.

Bestalde, esleipendunek gehienez 2019ko dirulaguntzaren kopurua + KPIa jasoko dute.

Erabakia hartzeko organo eskuduna Tokiko Gobernu Batzarra izango da, baina aurrez Kulturako Batzordeak bere irizpena emango du.

10. artikulua.

Emandako dirulaguntzaren zenbatekoa, dela bera bakarrik, dela beste administrazio edo ente publiko nahiz pribatu batzuek emandako laguntza edo dirulaguntza batzuei batuta, ezingo da izan onuradunak egingo duen jardueraren kostu zuzena baino handiagoa.

11. artikulua.

Eskaera egin duenari idatziz jakinaraziko zaio erabakia, eta arrazoiak azalduko dira; ebazpena aldekoa den kasuetan dirulaguntzaren zenbatekoa adieraziko da, eta baita ordaintzeko modua ere, justifikazioa eta Oinarri hauek eskatzen dituzten gainerako baldintza eta betebeharrak.

12. artikulua.

Ebazpenak eman eta jakinarazteko epea 3 hilabetekoa izango da gehienez ere, eskabideak aurkezteko epea amaitu eta hurrengo egunetik kontaktzen hasita. Kasu guztietan elkarteari ebazpenaren berri emango zaio, dirulaguntza

presentado a todos los que cumplan los requisitos para ser beneficiarios, porcentaje que será fijado en el momento de la concesión en función del número de solicitudes y programas presentados.

Artículo 9.- Importe de la subvención y pago

Examinadas las solicitudes por parte de la Comisión de Cultura, previa valoración del informe técnico que en su caso se considere oportuno recabar, se elevará un dictamen de concesión para su resolución que deberá expresar la relación solicitantes propuestos y su cuantía, especificando los criterios de evaluación seguidos para efectuarla y con desglose de los conceptos previstos en el artículo 8.

En ningún caso el importe total a conceder superará el gasto autorizado.

Por otra parte, los y las adjudicatarias recibirán como máximo la cantidad recibida en 2019 + el IPC.

El órgano competente para la resolución será La Junta de Gobierno Local previo dictamen de la Comisión de Cultura.

Artículo 10.

La subvención concedida, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones y ayudas otorgadas por otras administraciones o entes públicos o privados, no podrá ser superior al coste directo de la actividad desarrollada.

Artículo 11.

La resolución que se notificará a la persona solicitante, será por escrito y motivada en todos los casos, y en el supuesto de resoluciones positivas se hará constar la cuantía de la subvención, la forma de pago, forma de justificación y de más condiciones y requisitos exigidos en estas Bases.

Artículo 12.

El plazo máximo para dictar y notificar las resoluciones que correspondan será de 3 meses, contados a partir del día siguiente en que finalice el plazo para presentar las solicitudes. En todos los casos (se conceda la subvención o no) se comunicará a la asociación.

jaso ala ez.

13. artikulua. Onuradunen betebeharrak

Dirulaguntza emanez gero, entitate onuradunaren obligazioak izango dira, arau orokorretan adierazitakoez gain, honako hauek:

—Dirulaguntza jaso duen jarduera edo proiektua garatzea eta oinarri hauek erabakitako moduan arazoitzea.

—Administrazioak burutu beharreko egiaztatze-jarduerak eta udal kontu-hartzaitzak egin beharreko finantzen kontrolak erraztea.

—Jarduera berak jaso dituen laguntza publiko guztiak jakinaraztea erakunde emaileari. Jasotako laguntzen guztizko zenbatekoa inoiz ezingo da izan jardueraren kostua baino handiagoa.

—Dirulaguntza ematean kontuan hartua izan zen egoera baten aldaketaren berri ematea.

—Erakunde emailearen ardura duen talde teknikoari galdetu eta horren baimena lortu gabe, aurreikusitako gastuak edo dirulaguntza jaso duen proiektua nabarmen aldatzen badira, jasotako kopuruak itzuliko dira.

— Covid-19ak eragindako osasun egoerak irauten duen bitartean, auzo elkarteek egindako jarduera guztietan beharrezko segurtasun- eta babes-neurri guztiak bete beharko dira.

— Udalak euskararen erabilera normalizatzeko eta herritarren hizkuntza eskubideak bermatzeko badu Erabilera Plana onartua. Plan horren arabera hauek dira bete beharreko hizkuntza irizpideak:

a.- Diruz lagundutako jarduera adingabeei edo gazteei zuzendua denean (ikastaroak, antzezlanak, ipuin kontaketak, pailazoak...) jarduera euskaraz izango da, ahoz eta idatziz.

b.-Herritar orori zuzendutako idatzizko komunikazioa (egitarauak, kartelak, publicitatea eta jarduera egiteko espazio publikoa erabili behar izanez gero, bertan jarritako idatziak barne) euskaraz izango da. Komunikazioa bermatzeko beste hizkuntzaren bat erabili behar bada, euskara erabiliko da lehentasunez.*

c.-Herritar orori zuzendutako ahozko komunikazioa (jardueraren aurkezpena, megafonia..) euskaraz izango da. Komunikazioa

Artículo 13.- Obligaciones de la entidad beneficiaria

En caso de otorgamiento de la subvención, son obligaciones de la entidad beneficiaria además de las recogidas en la normativa general:

—Realizar la actividad o desarrollar el proyecto o programa objeto de subvención, y justificarla del modo en que lo establecen las presentes bases.

—Facilitar las actuaciones de comprobación a efectuar por la Administración y a las de control financiero que correspondan a la intervención municipal.

—Comunicar al organismo concedente la obtención de todas las ayudas públicas recibidas para la misma actividad. El importe total de todas las ayudas recibidas no podrá superar en ningún caso el coste de la actividad.

—Comunicar la modificación de cualquier circunstancia que hubiese sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.

—Devolver el importe de las cantidades recibidas si los gastos previstos o el proyecto subvencionado se modifican sustancialmente, sin consulta y autorización previa por parte del equipo técnico responsable del órgano otorgante.

— Mientras dure la situación sanitaria creada por el Covid-19, las asociaciones deberán cumplir todas las medidas de seguridad y protección en las actividades organizadas.

- Para que el Ayuntamiento normalice el uso del euskera y garantice los derechos lingüísticos de la ciudadanía tiene aprobado el Plan de Uso. De conformidad con el Plan de Uso, los requisitos lingüísticos a cumplir son los siguientes:

a.- Cuando la actividad subvencionada esté dirigida a personas menores de edad o jóvenes (cursos, obras de teatro, cuenta cuentos, payasos...) la actividad será en euskera, a nivel verbal como escrito.

b- La comunicación escrita dirigida a toda la ciudadanía (programas, carteles, publicidad y todo aquella comunicación escrita que se ponga en el espacio público en el que se desarrolle la actividad) será en euskera. En aquellos casos que deba utilizarse otra lengua para garantizar la comunicación, se le dará prioridad al euskera.*

c.-Comunicación verbal dirigida a toda la

bermatzeko beste hizkuntzaren bat erabili behar bada, euskara erabiliko da lehentasunez.

d.- Udalarekiko harremanetan euskara erabiliko da lehentasunez, ahoz eta idatziz.

* Idatzizko testuan honela emango zaio lehentasuna euskarazko mezuari:

- Hitzek euskaraz eta gaztelaniaz antzeko grafia dutenean, euskaraz idatziz (egitarauetan, adibidez, *txokolatada*).

- Testua osorik euskaraz eta laburpena gaztelaniaz emanez.

- Euskarazkoa nabarmendu, letra handiagoa edo lodia erabiliz.

- Euskarazkoa beltzez eta gaztelaniazkoa grisez idatziz.

- Euskarazko testua goiko aldean edo ezkerrean idatziz.

Udaleko Euskara Zerbitzuak beharrezko laguntza emango du, euskarazko testua zuzen eta egokia dela bermatzeko, edo bestelako laguntzarik emateko.

Ez onartzea, diruz lagundutako jarduera egingo den inguruan, publizitatean edo dirulaguntza jaso duten pertsona edo entitateek ekintza egiterakoan honelakoak ager daitezela: dirulaguntza ematen duen delegazioari dagozkion jarduera esparrutik kanpoko lema, adierazpen, pankarta, ekintza eta abar.

14. artikulua. Publizitatea

Diruz lagundutako jardueri publizitatea egiten zaienean, jarduera bultzatu duen pertsonak edo erakundeak Hernaniko Udalaren laguntza jaso duela adierazi behar du, irudi korporatiboaren arauen arabera.

15. artikulua. Dirulaguntza ematea

Dirulaguntzaren kopurua 8. artikuluan adierazitako kontzeptuen arabera zehaztuko da, kontzeptu horiek behar bezala xehatua, eta eskaera egin duen entitate titularri bidaliko zaio. Entitateak jardueren garapenari buruzko informazioa emateko konpromisoa hartuko du, horien jarraipena egin eta laguntzeko.

16. artikulua. Ordainketa

Elkartearen funtzionamendu arrunterako dirulaguntzen kasuan, ordainketa dirulaguntza ematea onartzen denean egingo da.

Auzoetako jaietarako dirulaguntzen eta jarduera

ciudadanía (presentación de la actividad, megafonía...) será en euskera. En aquellos casos que deba utilizarse otra lengua para garantizar la comunicación, se le dará prioridad al euskera.

d.- La relación tanto verbal como escrita con el Ayuntamiento será preferentemente en euskera.

* En el texto escrito se dará prioridad al mensaje en euskera en los siguientes términos:

- Cuando las palabras tengan una grafía similar en euskera y castellano, escribiendo en euskera (en programas, por ejemplo, *txokolatada*).

-Texto íntegro en euskera y resumen en castellano.

-Resaltando el texto en euskera con letra mayor o más gruesa.

- En euskera en negrita y en castellano en gris.

- Texto en euskera escrito en la parte superior o izquierda.

El Servicio de Euskera del Ayuntamiento dará la ayuda necesaria para garantizar que los textos sean correctos y apropiados, o para ofrecer cualquier otra ayuda.

No permitir que, en el entorno en el que se vaya a desarrollar la actividad subvencionada, en la publicidad o en el ejercicio material de las actividades de las personas o entidades destinatarias de la subvención aparezcan lemas, expresiones, pancartas, actos, etc. ajenos a los ámbitos de actuación atribuidos a la delegación que subvencione.

Artículo 14. Publicidad

En toda publicidad que de las actividades subvencionadas se realice, deberá la persona o entidad promotora hacer constar la colaboración del Ayuntamiento de Hernani, conforme a las normas de imagen corporativa, y respetando los criterios lingüísticos aprobados por el Ayuntamiento de Hernani

Artículo 15.- Concesión

La subvención se concederá en la cuantía que se apruebe por los conceptos señalados en los apartados del artº 8, debidamente desglosados y se le enviará a la entidad titular solicitante, con el compromiso de ésta de facilitar información sobre el desarrollo de las actividades para su seguimiento y colaboración.

Artículo 16.- Abono

En las subvenciones para el funcionamiento

kulturaletarako dirulaguntzen kasuetan, onartutako zenbatekoaren % 60 dirulaguntza ematea onartzerakoan ordainduko da. Eta beste %40 hurrengo artikulua araberaz justifikatzen denean.

17. artikulua.- Dirulaguntzaren zuriketa.

Dirulaguntza dagokion ekitaldiaren barruan justifikatuko da, jarduera urte natural osoan zehar garatzen denean izan ezik, kasu horretan, hurrengo ekitaldiko **2022ko otsailaren 1era** zabalduko baita justifikazio-epea. Salbuespena: auzoetako jaietako gastuen zuriketak jarduera egin eta hurrengo **hiru hilabeteen** barruan aurkeztu beharko dira.

Hauek dira aurkeztu beharreko agiriak:

- a) Diruz lagundu den jarduera programaren memoria xehatua. (I. Eranskina)
- b) Gastuen balantze ekonomikoa (araututako ereduaren arabera). (II. Eranskina)
- c) Auzo elkarteak bete beharreko hizkuntza irizpideen betetze maila adierazten duen agiria. (III. Eranskina) eta dokumentazio grafikoa (kartelak, programak) edo ikus-entzunezkoak.
- d) Egindako gastuen agiriak (fakturak edota baliokideak); **“gastu-oharrak” ez dira onartuko.** (IV. Eranskina). Fakturak gutxienez honako datu hauek jaso beharko dituzte:

- Zerbitzua ematen duenaren identifikazioa (izena, helbidea, IFK/NAN).
- Zerbitzua hartzen duenaren identifikazioa (izena, helbidea, IFK/NAN).
- Zerbitzuaren gaiaren identifikazioa.
- Zerbitzua egin zeneko eguna.
- Guztizko kopurua.

Auzoetako jaietarako eta kultur jardueretarako dirulaguntzen kasuan, onuradunek aurkeztutako aurrekontuaren %80 zuritu beharko dute gutxienez. Funtzionamendu gastu orokorrak ezingo dira jai zein kultur jardueren antolaketen barruan sartu.

Frogagiriak Kulturako batzordeak egiaztatuko ditu eta, hala badagokio, batzordeburuaren bidez, adostasuna eman eta espedientea udalaren Kontu-hartzailetza bulegora bidaliko baitu.

normal de la asociación, el abono de la subvención se hará en el momento de la concesión.

En las subvenciones para las fiestas de los barrios y subvenciones para actividades culturales, se abonará el 60% de la subvención en el momento de la concesión. El abono de la parte restante (40%) se realizará previa comprobación de la justificación de la subvención conforme al siguiente artículo.

Artículo 17.- Justificación de la subvención.

La subvención se justificará dentro del ejercicio en que se concede, salvo cuando la actividad se desarrolle durante todo el año natural, en cuyo caso el plazo de justificación se ampliará al **1 de febrero de 2022** del ejercicio siguiente al que se conceda la subvención. Excepto las referentes a fiestas de barrios que deberán presentarse en el plazo de **tres meses** a partir de la finalización de las mismas.

La documentación a presentar es la siguiente:

- a) Memoria detallada del programa de actividades que se ha subvencionado. (Anexo I).
- b) Balance económico de gastos (según modelo normalizado). (Anexo II).
- c) Documento que indique el grado de cumplimiento de los criterios lingüísticos a cumplir por la asociación vecinal. (Anexo III) y documentación gráfica (carteles, programas) o audiovisual.
- d) Justificantes del gasto realizado soportado en facturas u otros documentos análogos, **no se aceptarán los recibís.** (Anexo IV). Las facturas deben contener los siguientes requisitos.

- Identificación del prestador del servicio (nombre, dirección, CIF/DNI).
- Identificación del preceptor del servicio (nombre, dirección, CIF/DNI).
- Identificación del objeto del servicio.
- Fecha de realización.
- Cuantía total.

En el caso de las subvenciones para fiestas de los barrios y subvenciones para actividades culturales el beneficiario deberá justificar, al menos el 80% del presupuesto presentado. Los gastos de funcionamiento no se podrán

Dirulaguntzak emateko eta zuritzeko irizpide hauek kontuan hartuko dira:

- Lehiaketetarako eta txapelketetarako sariak: gehienez 300€.
- Errifak eta loteriak ez dira kontuan hartuko.
- Txosnak, Gabonetako saskiak eta elkarteko kideentzat egiten diren ekintza gastronomikoak (bazkariak, hamaiketakoak etab) ez dira kontuan hartuko.
- Auzotarrentzat antolatzen diren ekintza gastronomikoak: hamaiketakoetarako gehienez 500€ eta bazkarietarako gehienez 1.000€. (soilik Covid-19aren egoerak aukera emanez gero).
- Ekintza kulturalen partaideentzat afari edo bazkariak justifikatzerakoan: 15€ pertsona bakoitzeko, toperik gabe.

18. artikulua. Ez betetzeak

Oinarri hauetan edo dirulaguntza ematearen aldeko erabakian ezarritako betebeharren bat hautsiz gero, kasua berrikusiko da eta, hala badagokio, dirulaguntza itzuliko da, dirulaguntzak emateko udal araudiaren 17. artikulua aurreikusitako eran.

Dirulaguntzak itzultzeko prozedura ofizios hasiko da, dirulaguntza eman zuen organoak eskatuta, eta emandako kopurua ezeztatzea, murriztea edo itzultzea erabaki daiteke horretarako arrazoiak azalduz. Edonola ere, prozeduraren izapideak egitean, interesatuak entzuna izateko duen eskubidea bermatuko da.

19. artikulua. Araubidea

Deialdi honetan xedatu gabeko guztia Hernaniko Udalaren Dirulaguntzak Emateko Araudiaren arabera arautuko da, eta Dirulaguntzan inguruko 38/2003 Lege Orokorrean xedatutakoaren arabera.

presentar en el apartado de gastos de fiestas o actividades culturales.

La comprobación de los documentos justificantes será realizada por la Comisión Cultural que en su caso dará la conformidad por medio del Presidente y remitirá el expediente a la Oficina de Intervención municipal.

A la hora de la concesión-justificación de las subvenciones se tendrán en cuenta los siguientes criterios:

- Premios de concursos y competiciones: máximo 300€.
- Las rifas y loterías no se tendrán en cuenta.
- Las txosnas, las cestas de navidad y las actividades gastronómicas para miembros de la asociación (comidas, almuerzos...) no se tendrán en cuenta.
- Actividades gastronómicas para el vecindario: para almuerzos máximo 500 € y para comidas máximo 1.000 €. (únicamente si la situación de la Covid-19 lo permite).
- Justificación de comidas y cenas de participantes en actividades culturales: 15 euros por persona, sin tope.

Artículo 18.- Incumplimiento

El incumplimiento de cualquiera de las obligaciones que se fijan en las presentes Bases o en la concesión de la subvención, supondrá la revisión y en su caso reintegro de la misma en la forma prevista en el artº 17 de la normativa municipal de concesión de subvenciones.

El procedimiento de reintegro de las subvenciones se iniciará de oficio, a instancia del órgano que concedió la ayuda o subvención, y en su caso podrá resolverse, de forma motivada, la anulación, disminución o devolución de la cantidad otorgada. En la tramitación del procedimiento se garantizará en todo caso, el derecho de audiencia del o de la interesada.

Artículo 19.- Regulación

En lo no dispuesto en esta convocatoria se estará a la regulación contenida en la Normativa reguladora de Subvenciones del Ayuntamiento de Hernani y a lo dispuesto en la Ley 38/2003 General de Subvenciones.